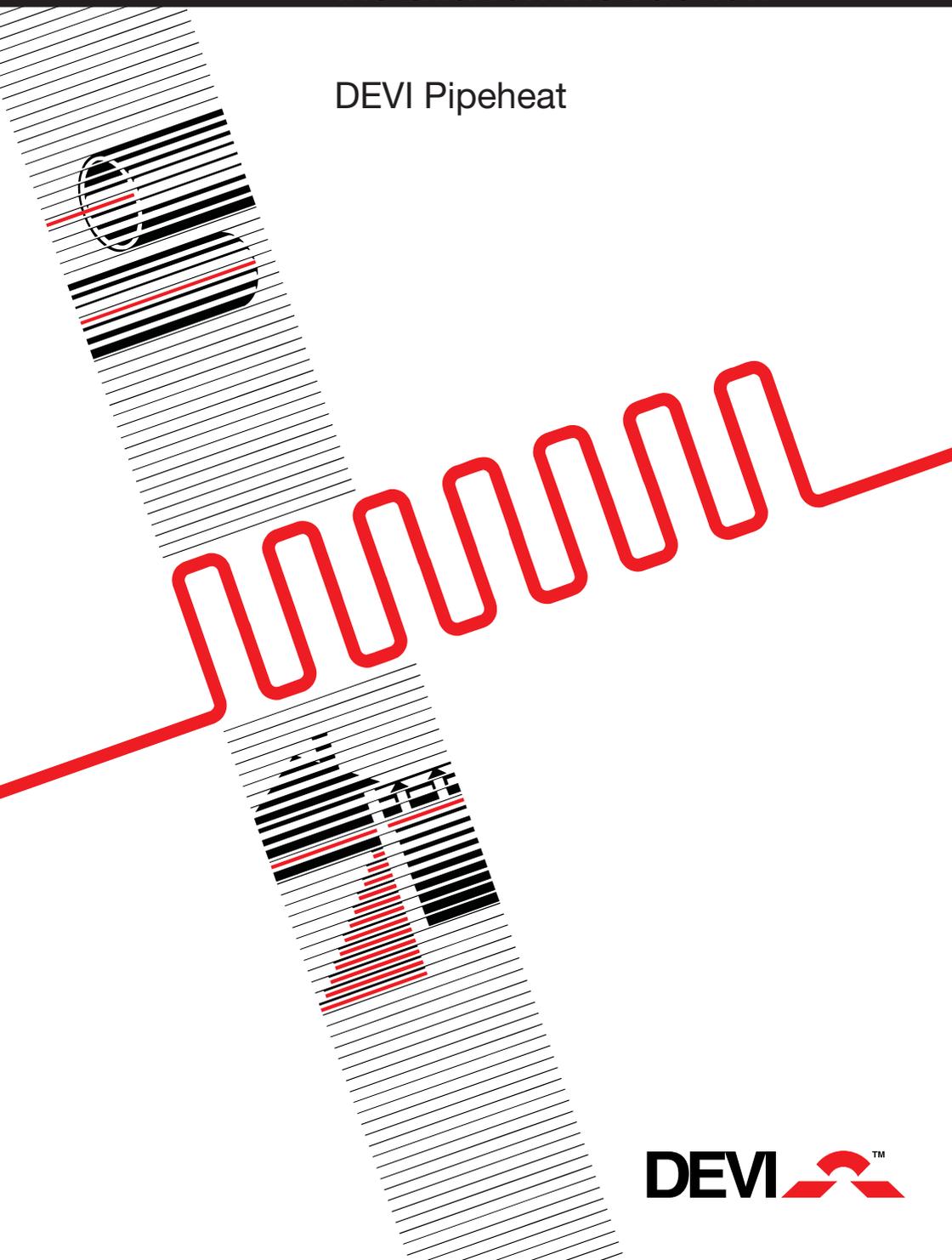


# Installation instruction

DEVI Pipeheat



|                     |           |
|---------------------|-----------|
| English . . . . .   | page 3    |
| Svensk . . . . .    | side 5    |
| Lithuania . . . . . | page 7    |
| Bulgarian. . . . .  | page 9    |
| Deutsch. . . . .    | Seite 11  |
| Česká . . . . .     | page 13   |
| Slovenská. . . . .  | page 15   |
| Suomi . . . . .     | siva 17   |
| Polski . . . . .    | strona 19 |
| Dansk . . . . .     | side 21   |
| Norsk . . . . .     | side 23   |

# Installation

## Inside the pipe

1. Fit a T-shaped pipe of a generous size over the pipe.
2. Fit the wadding (Item with out side thread) inside the T-shaped pipe.
3. Push the cable through the wadding, using lubricant to facilitate the installation. The connection between heating cable and connecting cable must be outside the wadding. Mount the Wadding in the following sequence:

First you put the nut on with the flat side facing the connection

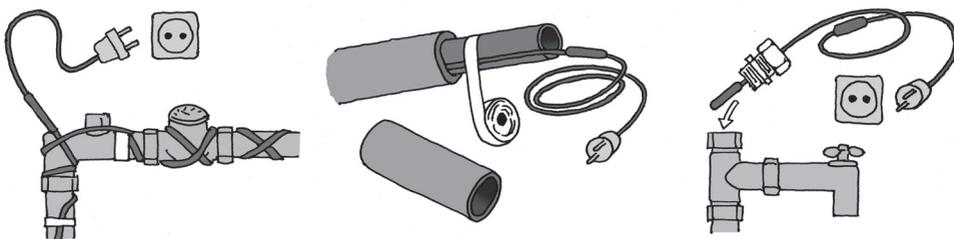
Mount the washer on the cable

Squeeze the rubber seal on the cable

Mount the threaded part with the threaded part facing the end of the cable.

The heating cable must extended stright through the T-shaped pipe.

4. Turn the wadding until it fits tightly
5. Insulate the pipe with at least 30 mm insulation or thicker if required, or bury it at a depth of no less than 50 cm.



## On the pipe

1. Tape the heating cable to the underside of the pipe with aluminium tape.
2. Insulate the pipe with at least 30 mm insulation or thicker if required, or bury it at a depth of no less than 50 cm.

The heating cable has the capacity to frost protect pipes up to 50 mm in diameter down to  $-25^{\circ}\text{C}$ , provided it is insulated or buried according to the installation instructions.

| Range:    | Length | Power/Voltage |
|-----------|--------|---------------|
| 98-300020 | 2 m    | 20 W / 230 V  |
| 98-300021 | 4 m    | 40 W / 230 V  |
| 98-300022 | 6 m    | 60 W / 230 V  |
| 98-300023 | 8 m    | 80 W / 230 V  |
| 98-300024 | 10 m   | 100 W / 230 V |
| 98-300025 | 12 m   | 120 W / 230 V |
| 98-300026 | 14 m   | 140 W / 230 V |
| 98-300027 | 16 m   | 160 W / 230 V |

1" wadding for internal mounting in pipe.

The heating cable is supplied with a 1.5 m connecting cable and plug.  
The heating cable is exclusively intended for frost protection of water pipes.  
Do not cover the heating cable with materials that cannot withstand +65°C.

Do not switch on the heating cable while it is rolled up, due to the risk of overheating.

To be used for frost protection of temporary installations, frost protection of permanent installations must be undertaken by a certified electrician in compliance with current high voltage regulations.

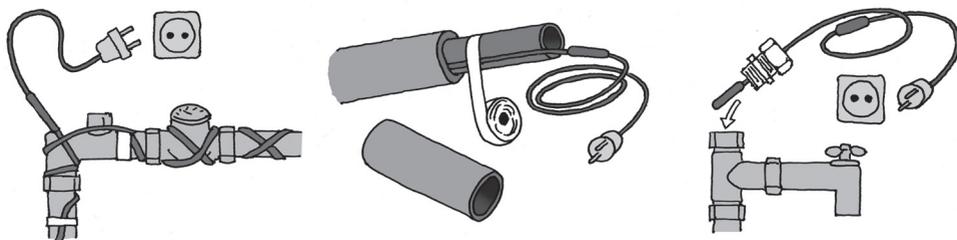
Do not replace the connecting cable. If the connecting cable is damaged, the entire heating cable must be discarded.

# Självbegränsande värmekabel för frostskydd av vattenledningar

## Montageanvisning

### Invändigt montage:

1. Montera T-rör av lämplig dimension på slangen.
2. Montera tätningen ( extra tillbehör ) i T-röret.
3. Skjut i kabeln genom tätningen, använd diskmedel för lättare montage. Skarv mellan värmekabel och anslutningskabel skall vara utanför tätningen. Värmekabeln skall gå rakt igenom T-röret.
4. Drag åt tätningen så att det blir tätt.
5. Röret isoleras med min 30 mm isolering eller tjockare vid behov, eller grävs ned till ett djup av min 50 cm.



### Utvändigt montage:

1. Värmekabeln tejpas fast på undersidan av röret med åldringsbeständig tejp.
2. Röret isoleras med min 30 mm isolering eller tjockare vid behov, eller grävs ner till ett djup av min 50 cm.

Värmekabeln klarar av att frostskydda rör med max 50 mm diameter ner till  $-25^{\circ}\text{C}$  om det isoleras eller grävs ned enligt montageanvisningen.

### Sortiment:

| E-nr        | Längd | Effekt / Spänning |
|-------------|-------|-------------------|
| E 89 780 22 | 2 m   | 20 W / 230 V      |
| E 89 780 24 | 4 m   | 40 W / 230 V      |
| E 89 780 26 | 6 m   | 60 W / 230 V      |
| E 89 780 28 | 8 m   | 80 W / 230 V      |
| E 89 780 30 | 10 m  | 100 W / 230 V     |
| E 89 780 32 | 12 m  | 120 W / 230 V     |
| E 89 780 34 | 14 m  | 140 W / 230 V     |
| E 89 780 36 | 16 m  | 160 W / 230 V     |

E 89 790 18    Tätning 1" för invändigt montage i rör.

Värmekablarna levereras med 1,5 m anslutningskabel och stickpropp.  
Värmekabeln är endast avsedd för frostskydd av vattenledningar.  
Värmekabeln får inte övertäckas med material som ej tål +65°C.  
Värmekabeln får inte spänningssättas ihoprullad på grund av risk för överhettning.

Används för frostskydd av tillfälligt anläggningar, vid permanent bruk skall detta göras

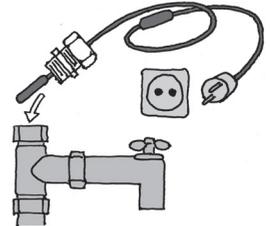
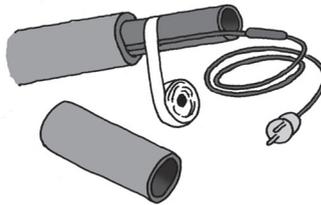
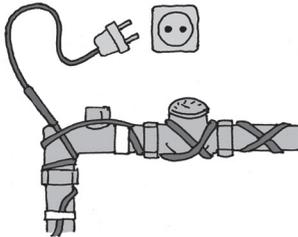
enligt gällande starkströmsföreskrifter av behörig elinstallatör.

Anslutningskabeln får inte bytas, om den skadas skall hela värmekabeln kasseras.

# Instaliavimas

## Vamzdžio viduje

1. Ant vamzdžio, kurį reikia šildyti, sumontuokite trišakį, kurio vidinis sriegis būtų 1" (25mm) arba ¾" (20mm).
2. Į trišakį įsukite apatinę sandarinimo movos dalį (prieš tai ją išardę).
3. Prakiškite šildymo kabelį per sandarinimo movą (įvėrimui palengvinti galite panaudoti alyvą ar pan.) ir instaliuokite į vamzdį.  
Jungiamoji mova tarp šildymo kabelio ir šalto laido turi likti išorėje.  
Sandarinimo mova surenkama šia tvarka:  
Veržlė (plokščioji pusė atsukta į jungiamąją movą).  
Poveržlė.  
Guminis kūginis sandariklis.  
Mova su išoriniais sriegiais, kuri įsisuka į trišakį.
4. Standžiai užveržkite viršutinę movos dalį.
5. Izoliuokite vamzdį ne mažesniu kaip 30 mm termoizoliacijos sluoksniu ar daugiau, jei to reikia, arba užkaskite į ne mažesnę kaip 50 cm gylį.



## Ant vamzdžio

1. Prie vamzdžio pridėkite šildymo kabelį ir užklijuokite lipnia aliuminio juosta.
2. Izoliuokite vamzdį ne mažesniu kaip 30 mm termoizoliacijos sluoksniu ar daugiau, jei to reikia, arba užkaskite į ne mažesnę kaip 50 cm gylį.

Vamzdžių apsaugai nuo užšalimo šildymo kabelį daugeliu atveju galima kloti 1 m vamzdžio – 1 m kabelio, jei:

- vamzdžio diametras didesnis nei 50 mm;
- šilumos izoliacija mažesnė negu 50 mm;
- išorės temperatūra žemesnė negu -25°C.

## Asortimentas:

|          | Ilgis          | Galingumas / Įtampa |
|----------|----------------|---------------------|
|          | 2m             | 20W / 230V          |
|          | 4m             | 40W / 230V          |
|          | 6m             | 60W / 230V          |
|          | 8m             | 80W / 230V          |
|          | 10m            | 100W / 230V         |
|          | 13m            | 130W / 230V         |
|          | 16m            | 160W / 230V         |
| 19805366 | sandinimo mova |                     |

Šildymo kabelis tiekiamas su 1,5 m jungiamuoju laidu ir kištuku.

Šildymo kabelis ypač tinka geriamo vandens vamzdynų apsaugai nuo užšalimo.

Šildymo kabelis neturėtų liestis su medžiagomis, kurios neatlaiko +65°C temperatūros.

Norint išvengti perkaitimo, nejunkite suvynioto kabelio.

Įrengiant laikiną ar pastovią apsaugą nuo užšalimo, kabelį prie tinklo turi prijungti kvalifikuotas elektrikas, pagal galiojančius elektrosaugos reikalavimus.

Nekeiskite pajungto kabelio. Jeigu kabelis yra pažeistas, visas kabelis turi būti pakeistas.

# МОНТАЖ

## Монтаж вътре в тръбата

За монтаж на нагревателния кабел в тръба Ви е необходим допълнителен "Комплект DEVI FITTING 1 цол за монтаж в тръба". Моля обърнете се към "ДЕ-ВИ" ЕООД (02 / 962 69 29)

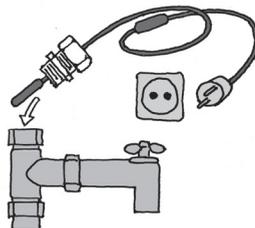
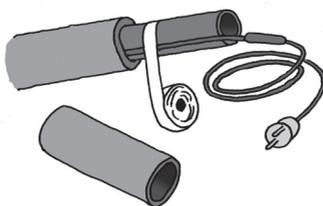
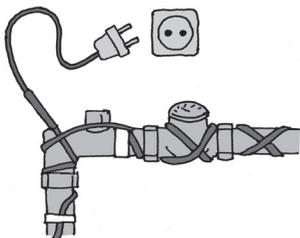
Не използвайте други части освен оригиналните, тъй като те НЕ гарантират херметичността на връзката и могат да повредят нагревателния кабел!

1. Монтирайте тройник с подходящи размери на мястото на свързване. (Допълнителният нипел е с размер 1 цол.)
2. Завийте нипела 1 цол (част от допълнителния комплект) към тройника.
3. Спазвайте следната последователност:
  - Пъхнете нагревателния кабел през пробитата тапа (част от допълнителния комплект), като резбата на тапата е с лице към нипела.
  - Пъхнете кабела през шайбата (част от допълнителния комплект)
  - Пъхнете кабела през уплътнението (част от допълнителния комплект), като използвате неагресивна смазка за по лесното му прокарване.

Връзката между нагревателния и хранящия (студения) кабел трябва да е извън тръбата.

Нагревателният кабел трябва да е перпендикулярен на тройника.

4. Завъртете пробитата тапа докато я затегнете. Бъдете внимателни с усилието, което прилагате.
5. Тръбата трябва да бъде минимум с 30 мм. топлоизолация, или я заровете в земята на дълбочина не по-малко от 50 см.



## Монтаж върху тръбата

1. Залепете нагревателния кабел върху тръбата с алуминиева самозалепваща лепенка.
2. Тръбата трябва да бъде минимум с 30 мм топлоизолация, или я заровете на дълбочина не по-малко от 50 см.

Нагревателният кабел може да предпазва от замръзване тръби с диаметър до 50 мм. и минимална околна температура до  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ , които са топлоизолирани или заровени в земята съгласно тази инструкция за монтаж.

|             | Дължина               | Мощност / Напрежение    |
|-------------|-----------------------|-------------------------|
|             | 2 М.                  | 20 W / 230 V            |
|             | 4 М.                  | 40 W / 230 V            |
|             | 6 М.                  | 60 W / 230 V            |
|             | 8 М.                  | 80 W / 230 V            |
|             | 10 М.                 | 100 W / 230 V           |
|             | 13 М.                 | 130 W / 230 V           |
|             | 16 М.                 | 160 W / 230 V           |
|             | 19 М.                 | 190 W / 230 V           |
|             | 22 М.                 | 200 W / 230 V           |
| Асортимент: | 25 М.                 | 250 W / 230 V           |
| E 89 790 18 | Комплект DEVI FITTING | 1 цол за монтаж в тръба |

Нагревателният кабел се доставя с монтирани 1,5 м. захранващ (студен) кабел и щепсел.

Нагревателният кабел е предназначен САМО за защита от замръзване на тръбопроводи за студена вода.

Не покривайте нагревателния кабел с материали, които не издържат температура от + 65 0С.

Не включвайте нагревателния кабел докато е навит на руло, поради опасност от прегряване.

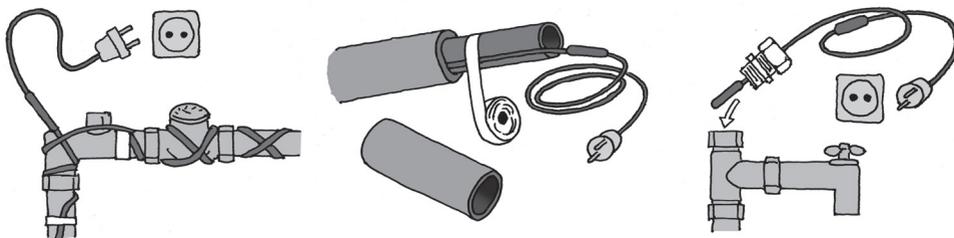
За да се използва за защита от замръзване във временни и постоянни инсталации, нагревателният кабел трябва да се монтира от електротехник, съгласно българските норми.

Не сменяйте захранващия кабел. Ако захранващия кабел е повреден, трябва да се подмени целия нагревателен кабел.

# Installation

## Montage im Rohr

1. Montieren Sie ein T-Stück passend zur jeweiligen Rohrnenweite.
2. Drehen Sie das Unterteil der Verschraubung (extra Zubehör) in das T-Stück. Die Verschraubung ist passend für 1/2" oder 1" Gewinde, ggf. ist ein Reduzierstück zu verwenden. Danach schieben Sie die Mutter, den Zwischenring und die Gummidichtung über das Heizband
3. Das Heizband kann jetzt durch die Verschraubung in die Rohrleitung geschoben werden.  
Die Verbindungsmuffe zwischen Heizband und Anschlussleitung muss außerhalb der Rohrleitung bzw. der Verschraubung bleiben.
4. Ziehen Sie die Mutter der Verschraubung ausreichend fest.
5. Isolieren Sie die Rohrleitung mit einer Isolierung von mindestens 30mm Stärke.



## Montage am Rohr

1. Befestigen Sie das Heizband mittels Klebeband so dass es gut an der Unterseite der Rohrleitung anliegt.
2. Isolieren Sie die Rohrleitung mit einer Isolierung von mindestens 30mm Stärke.

## Hinweis:

Das Heizband gewährleistet eine Frostsicherheit für Rohrleitung mit einer Nenweite von 50mm bei einer Temperatur von  $-25^{\circ}\text{C}$  und einer Isolierstärke von 30mm.

**Sortiment:**

| Best. Nr. | Typ     | Länge [m] | Leistung [W] | Spannung [V] |
|-----------|---------|-----------|--------------|--------------|
| 98-300020 | DPH -10 | 2         | 20           | 230          |
| 98-300021 | DPH -10 | 4         | 40           | 230          |
| 98-300022 | DPH -10 | 6         | 60           | 230          |
| 98-300023 | DPH -10 | 8         | 80           | 230          |
| 98-300024 | DPH -10 | 10        | 100          | 230          |
| 98-300025 | DPH -10 | 12        | 120          | 230          |
| 98-300026 | DPH -10 | 14        | 140          | 230          |
| 98-300027 | DPH -10 | 16        | 160          | 230          |
| 98-300028 | DPH -10 | 19        | 190          | 230          |
| 98-300029 | DPH -10 | 22        | 220          | 230          |
| 98-300030 | DPH -10 | 25        | 250          | 230          |

**Zubehör:**

19-805366 Verschraubung 1/2“ und 1“ Außengewinde für die Verlegung im Rohr.

Einsatzbereich:

Rohrbegleitheizung zur Vermeidung von Frostschäden an Metall- und Kunststoffrohren.

Der Anschluss erfolgt durch eine 2 m lange Zuleitung und einem bereits montiertem Schukostecker.

Die Isolierung und Kunststoffrohre müssen eine Nenngrenztemperatur von 65°C aufweisen.

Das Heizband darf nicht im aufgerollten Zustand in Betrieb gesetzt werden, es besteht die Gefahr einer Überhitzung.

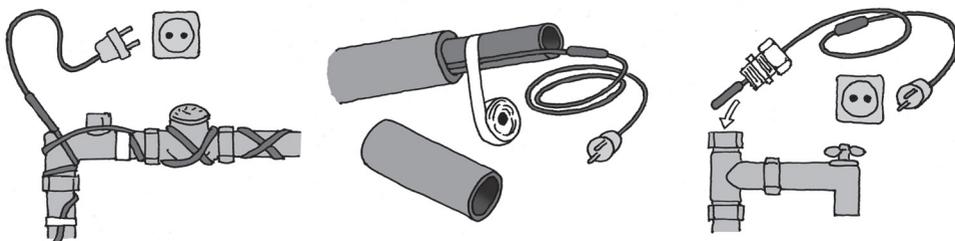
Pipeheat DPH-10 Heizbänder sind für einen vorübergehenden Betrieb vorgesehen. Dauerhafte Installationen dürfen nur durch den Elektrofachmann vorgenommen werden.

Die Zuleitung darf nicht ausgewechselt werden. Im Falle einer Beschädigung ist das gesamte Heizelement auszuwechseln.

# Instalace

## Instalace na potrubí

Kabel připevníme na potrubí pomocí hliníkové lepicí pásky. Kabel umístíme na spodní část potrubí, ale vždy z boku potrubí, popřípadě ovíjeme po spirále. Pro optimální přenos tepla doporučujeme přelepit topný kabel hliníkovou páskou i v tom případě, že použijeme jiný způsob uchycení. U potrubí z umělé hmoty musí být topná páska také vlepena mezi topný kabel a potrubí pro účinnější přenos tepla. Potrubí zaizolujeme nejméně 30 mm silnou izolací, nebo uložíme do země v hloubce nejméně 50 cm. V zimním období, kdy hrozí zamrznutí vody v potrubí zapojíme topný kabel do zásuvky.



Obrázky ukazují způsoby přichycení topného kabelu k potrubí.

Topný kabel uchrání potrubí o průměru 50 mm s izolací 30 mm, nebo uložený do země v hloubce nejméně 50 cm až do teploty  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Topný kabel se v České republice nesmí instalovat do potrubí s pitnou vodou!

### Tabulka vyráběných délek:

| Obj. č.   | Typ     | Délka [m] | Výkon [W] | Napětí [V] |
|-----------|---------|-----------|-----------|------------|
| 98-300020 | DPH -10 | 2         | 20        | 230        |
| 98-300021 | DPH -10 | 4         | 40        | 230        |
| 98-300022 | DPH -10 | 6         | 60        | 230        |
| 98-300023 | DPH -10 | 8         | 80        | 230        |
| 98-300024 | DPH -10 | 10        | 100       | 230        |
| 98-300025 | DPH -10 | 12        | 120       | 230        |
| 98-300026 | DPH -10 | 14        | 140       | 230        |
| 98-300027 | DPH -10 | 16        | 160       | 230        |
| 98-300028 | DPH -10 | 19        | 190       | 230        |
| 98-300029 | DPH -10 | 22        | 220       | 230        |
| 98-300030 | DPH -10 | 25        | 250       | 230        |

Topný kabel je dodáván s 1,5 m přívodním napájecím vodičem a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

Topný kabel je výhradně určen na ochranu potrubí s vodou před zamrznutím.

Nezakrývejte topný kabel materiálem, který neodolá 65 0C a více.

Je-li horní teplota limitována, musíme vždy použít vhodnou regulaci.

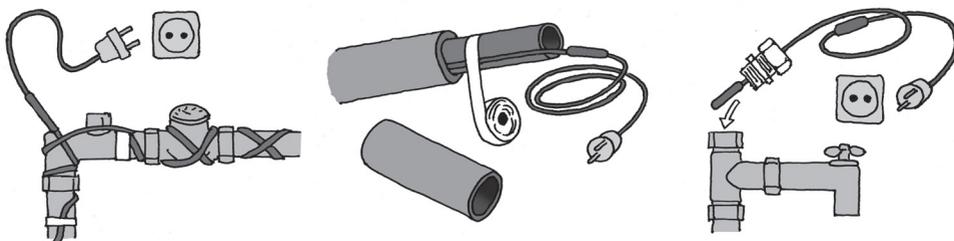
Nezapínejte topný kabel do zásuvky pokud je smotán, riskujete přehřátí topného kabelu.

V případě poškození napájecího vodiče, popřípadě spojky topný kabel vyřadte. Topný kabel v záruce reklamujte u prodejce. Je zakázáno topný kabel , spojku a přívodní napájecí vodič opravovat.

# Inštalácia

## Inštalácia na potrubie

Kábel pripevníme na potrubie pomocou hliníkovej lepiacej pásky. Kábel umiestnime na spodnú časť potrubia, ale vždy z boku potrubia, prípadne ovinieme po špirále. Pre optimálny prenos tepla doporučujeme prelepiť vykurovací kábel hliníkovou páskou aj v tom prípade, že použijeme iný spôsob uchytania. U potrubia z umelej hmoty musí byť hliníková páska tiež vlepovaná medzi vykurovací kábel a potrubie pre účinnejší prenos tepla. Potrubie zaizolujeme najmenej 30 mm silnou izoláciou, alebo uložíme do zeme v hĺbke najmenej 50 cm. V zimnom období, kedy hrozí zamrznutie vody v potrubí zapojíme vykurovací kábel do zásuvky.



Obrázky ukazujú spôsoby prichytenia vykurovacieho kábla k potrubiu.

Vykurovací kábel uchráni potrubie s priemerom 50 mm pri izolácii 30 mm, alebo po uložení do zeme v hĺbke najmenej 50 cm až do teploty  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Vykurovací kábel je výhradne určený na potrubie a nie pre inštaláciu vo vnútri vodovodného potrubia v Slovenskej republike!

### Tabuľka vyrábaných dĺžok:

| Obj. č.   | Typ     | Dĺžka [m] | Výkon [W] | Napätie [V] |
|-----------|---------|-----------|-----------|-------------|
| 98-300020 | DPH -10 | 2         | 20        | 230         |
| 98-300021 | DPH -10 | 4         | 40        | 230         |
| 98-300022 | DPH -10 | 6         | 60        | 230         |
| 98-300023 | DPH -10 | 8         | 80        | 230         |
| 98-300024 | DPH -10 | 10        | 100       | 230         |
| 98-300025 | DPH -10 | 12        | 120       | 230         |
| 98-300026 | DPH -10 | 14        | 140       | 230         |
| 98-300027 | DPH -10 | 16        | 160       | 230         |
| 98-300028 | DPH -10 | 19        | 190       | 230         |
| 98-300029 | DPH -10 | 22        | 220       | 230         |
| 98-300030 | DPH -10 | 25        | 250       | 230         |

Vykurovací kábel je dodávaný s 1,5 m prívodným napájacím vodičom a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

Vykurovací kábel je výhradne určený na ochranu potrubia s vodou pred zamrznutím.

Na izoláciu použite výhradne materiál, ktorý znesie teplotu 65°C a viac.

Ak je horná teplota limitovaná, musíme vždy použiť vhodnú reguláciu.

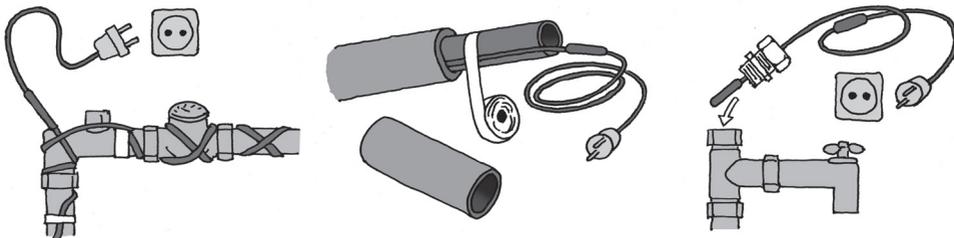
Nezapínajte vykurovací kábel do zásuvky pokiaľ je zmotaný do kľbka, riskujete prehriatie a poškodenie vykurovacieho kábla.

V prípade poškodenia napájacieho vodiča, prípadne spojky vykurovací kábel vyradíte. Vykurovací kábel v záruke reklamujte u predajcu. Je zakázané vykurovací kábel, spojku a prívádzací napájací vodič opravovať.

## Itserajoittuva lämpökaapeli putken sulanapitoon Asennusohje

### Putken sisään:

1. Asenna liitosputki (esim. T-putki) sopivalle etäisyydelle vesiputkeen.
2. Asenna paineläpiviennin runko-osa (panieläpivienti on lisätarvike) liitosputkeen.
3. Tiivistä runko-osa hamppunarulla ja/tai putkitiivisteellä, kiristä.
4. Työnnä lämpökaapeli mutterin ja aluslevyn läpi.
5. Käännä kumitiiviste lämpökaapelin ympärille ja työnnä kaapeli runko-osan läpi, kiristä.  
Huom! Lämpö- ja liitoskaapelin liitännän tulee olla paineläpiviennin ulkopuolella. Lämpökaapelin tulee kulkea suoraan liitosputkessa.
6. Eristä putki vähintään 30 mm tai tarvittaessa paksummalla eristeellä tai upota putki ainakin 50 cm syvyyteen.



### Putken päälle

1. Teippaa lämpökaapeli alumiiniteipillä putken alapintaan kiinni.
- 2 Putki eristetään vähintään 30 mm tai tarvittaessa paksummalla eristeellä, tai upota putki ainakin 50 cm syvyyteen.

Lämpökaapelin roudansuojauskyky riittää max. 50 mm putkelle -25° C asti, edellyttäen, että eristys on tehty tai putki upotettu maahan asennusohjeiden mukaisesti.

| Tuotteet<br>SSTL nro | Tuote     | Pituus | Teho | Jännite |
|----------------------|-----------|--------|------|---------|
| 81 695 02            | DPH-PT-2  | 2      | 20   | 230     |
| 81 695 04            | DPH-PT-4  | 4      | 40   | 230     |
| 81 695 06            | DPH-PT-6  | 6      | 60   | 230     |
| 81 695 08            | DPH-PT-8  | 8      | 80   | 230     |
| 81 695 10            | DPH-PT-10 | 10     | 100  | 230     |
| 81 695 12            | DPH-PT-12 | 12     | 120  | 230     |
| 81 695 14            | DPH-PT-14 | 14     | 140  | 230     |
| 81 695 16            | DPH-PT-16 | 16     | 160  | 230     |
| 81 695 19            | DPH-PT-19 | 19     | 190  | 230     |
| 81 695 22            | DPH-PT-22 | 22     | 220  | 230     |
| 81 695 25            | DPH-PT-25 | 25     | 250  | 230     |

81 681 90     ¾” & 1 paineläpivienti putken sisälle (lisätarvike)

Lämpökaapeli toimitetaan kahden metrin (2 m) pistotulpallisella liitoskaapelilla.

Lämpökaapeli sopii vain vesiputken routasuojaukseen.

Lämpökaapelin mahdollisesti peittävän materiaalin pitää kestää +65 °C.

Lämpökaapeliin ei saa kytkeä virtaa sen ollessa vielä kelalla, vaarana ylikuumeneminen.

Lämpökaapelia käytetään väliaikaiseen routasuojaukseen, pysyvään käyttöön kytkentätöön saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

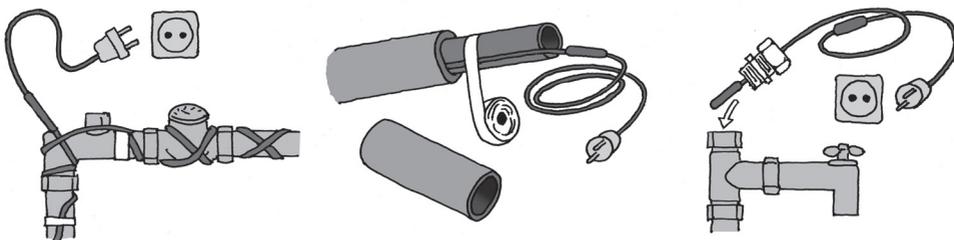
Liitoskaapelia ei saa vaihtaa ja jos se vahingoittuu, koko lämpökaapeli on vaihdettava.

# Montaż zestawu kabla grzejnego DPH-10

## Wewnątrz rury

1. Zamontować trójnik na rurze, którą chcemy ogrzewać.
2. Dobrać dławik ( $\frac{1}{2}$ " lub 1") do średnicy trójnika. Dławik powinien posiadać uszczelkę gumową w celu uszczelnienia umieszczonego w nim kabla grzejnego.
3. Po wprowadzeniu końcówki kabla grzejnego do dławika, należy wkręcić dławik w jeden z wolnych otworów trójnika.
4. Następnie wprowadzić pozostałą część kabla grzejnego do rury i dokręcić mocno dławik, aż do uzyskania szczelności na połączeniu z trójnikiem oraz w miejscu wprowadzonego kabla grzejnego.
5. Ułożyć warstwę termoizolacji, o grubości minimum 30 mm, na ogrzewany odcinek rury (na długości minimum 50 cm).

Sposób montażu kabla grzejnego wewnątrz rury jest pokazany na jednym z poniższych rysunków.



## Na powierzchni rury

1. Przymocować kabel grzejny do powierzchni rury przy użyciu aluminiowej taśmy samoprzylepnej.
2. Ułożyć warstwę termoizolacji, o grubości minimum 30 mm, na ogrzewany odcinek rury (na długości minimum 50 cm).

Sposób montażu kabla na powierzchni rury jest pokazany na poniższych rysunkach.

Kabel grzejny zabezpiecza przed zamarzaniem wody w rurach, o średnicy do 50 mm, przy spadku temperatury do  $-25^{\circ}\text{C}$ .

| Nr. katalogowy | Typ    | Długość [m] | Moc [W] | Napięcie [V] |
|----------------|--------|-------------|---------|--------------|
| 98300020       | DPH-10 | 2           | 20      | 230          |
| 98300021       | DPH-10 | 4           | 40      | 230          |
| 98300022       | DPH-10 | 6           | 60      | 230          |
| 98300023       | DPH-10 | 8           | 80      | 230          |
| 98300024       | DPH-10 | 10          | 100     | 230          |
| 98300025       | DPH-10 | 12          | 120     | 230          |
| 98300026       | DPH-10 | 14          | 140     | 230          |
| 98300027       | DPH-10 | 16          | 160     | 230          |
| 98300028       | DPH-10 | 19          | 190     | 230          |
| 98300029       | DPH-10 | 22          | 220     | 230          |
| 98300030       | DPH-10 | 25          | 250     | 230          |

Kabel grzejny samoregulujący jest dostarczany w gotowym do podłączenia zestawie, z odcinkiem przewodu zimnego o długości 1,5 m, zakończonym wtyczką.

Zestaw przeznaczony jest do zabezpieczania rur z wodą przed zamarzaniem.

Nie należy stosować kabla grzejnego na rurach z materiału o wytrzymałości termicznej niższej niż 65°C.

Nie należy podłączać do zasilania kabla grzejnego zwiniętego w krążek, ze względu na możliwość jego przegrzania.

Przed montażem i ewentualnym demontażem kabla grzejnego należy bezwzględnie odłączyć jego zasilanie.

Obwód zasilania kabla grzejnego powinien być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowo-prądowym.

Ułożenia i podłączenia do instalacji elektrycznej musi dokonać elektryk z uprawnieniami.

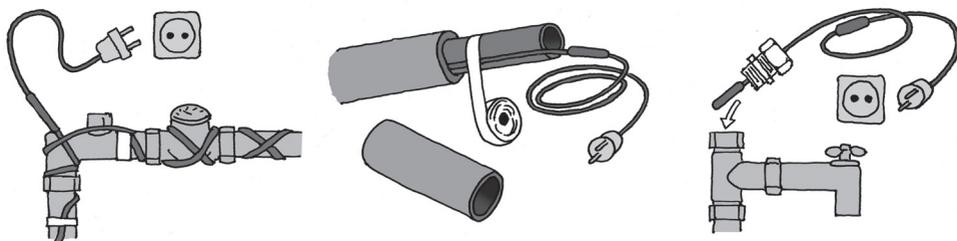
Należy przestrzegać obowiązujących norm i przepisów w zakresie instalacji elektroenergetycznych.

# Selvbegrænsende varmekabel for frostsikring af vandrør.

## Montagevejledning.

### Indvendig montage i rør:

1. Monter et ¾" eller 1" T stykke på røret.
2. Monter pakkåse på T-stykket. ( ekstratilbehør E. nr. 72 39 105 261)
3. Kablet skubbes ind i røret gennem pakkåsen, kablet skal føres lige gennem T-stykket. Samling mellem varmekabel og tilslutningskabel skal altid placeres udenfor røret.
4. Spænd pakkåsens omløber så pakningen er tæt.
5. Røret isoleres typisk med 30mm isolering eller graves ned i en dybde af minimum 500mm, specielle forhold kan dog forekomme så foranstående ikke er tilstrækkeligt.



### Udvendig montage:

1. Varmekablet tapes fast på undersiden af røret med alutape.
2. Røret isoleres med minimum 30mm isolering evt. mere hvis specielle forhold gør sig gældende

Rør med en diameter på 50mm kan frostsikres ned til -25°C, hvis ovenstående vejledning følges.

### Sortiment:

| Varenummer | El nummer     | EAN nummer    | Type         | Spænding  |
|------------|---------------|---------------|--------------|-----------|
| 98300040   | 72 35 863 808 | 5703466130032 | DPH-10, 2m   | 20W/230V  |
| 98300041   | 72 35 863 811 | 5703466130049 | DPH-10, 4m   | 40W/230V  |
| 98300042   | 72 35 863 824 | 5703466130056 | DPH-10, 6m   | 60W/230V  |
| 98300043   | 72 35 863 837 | 5703466130063 | DPH-10, 8m   | 80W/230V  |
| 98300044   | 72 35 863 840 | 5703466130070 | DPH-10, 10m, | 100W/230V |
| 98300045   | 72 35 863 853 | 5703466130087 | DPH-10, 12m  | 120W/230V |
| 98300046   | 72 35 863 866 | 5703466130094 | DPH-10, 14m  | 140W/230V |
| 98300047   | 72 35 863 879 | 5703466130100 | DPH-10, 16m  | 160W/230V |
| 98300048   | 72 35 863 882 | 5703466130117 | DPH-10, 19m  | 190W/230V |
| 98300049   | 72 35 863 895 | 5703466130124 | DPH-10, 22m  | 220W/230V |
| 98300050   | 72 35 863 905 | 5703466130131 | DPH-10, 25m  | 250W/230V |

Varmekablet leveres med 1,5m tilledning påmonteret stikkprop.

Tilbehør:

Alutape: B25mm:L2500mm

Pakdåse: Pakdåse messing passer til ¾" og 1"

Termostat: Devireg 610, -10-50°C, IP44, ledningsføler incl.

Installation generelt.

Kablet må ikke udsættes for temperaturer højere end 60°C.

Kablet må ikke monteres på materiel der ikke tåler min. 80°C.

Kablet skal forskriftsmæssigt ekstrabeskyttes.

Kablet må kun benyttes til frostsikring af vandrør.

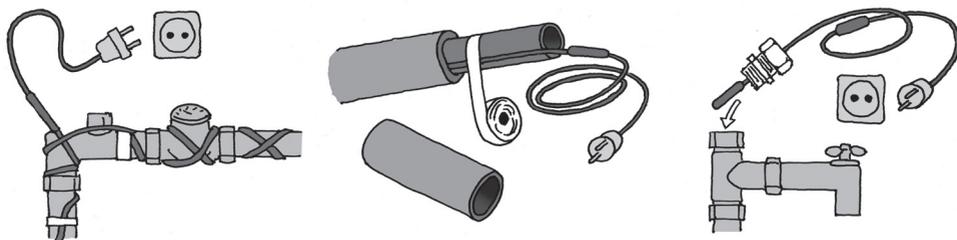
Tilslutningskablet må ikke afkortes, ved brud kasseres hele kablet.

# Selvbegrensende varmekabel til frostsikring av vannrør.

## Montasje anvisning:

### Innvendig montasje:

1. Monter inn en T-kopling med 25/32mm gjengediameter.
2. Monter inn pakkboksen (tilbehør) i T-koplingen.
3. Skyv kabelen gjennom pakkboksen. Såpe kan benyttes for å lette skyvingen. Skjøt og tilledning må være på utsiden av pakkboksen.
4. Skru til (tett til) pakkboksen slik at denne blir tett mot kabelen.
5. Røret isoleres med min. 30mm isolasjon eller tykkere ved behov. Eller legges med en leggedybde på min. 50cm i bakken.



### Utvendig montasje:

1. Varmekabelen tapes fast på røret (helst på undersiden) med varmebestandig tape.
2. Røret isoleres med min. 30mm isolasjon eller tykkere ved behov. Eller legges med en leggedybde på min. 50cm i bakken.

Varmekabelen har en effekt på 10W/m v/10°C, og er tilstrekkelig til å frostsikre rør med max. 50mm diameter ned til ca. - 25°C om det isoleres eller graves ned iht montasje anvisningen.

### Vare sortiment:

| El.nr:    | Type             | Lengde | Effekt | Spenning |
|-----------|------------------|--------|--------|----------|
| 10 067 02 | Pipeheat Plug In | 2m     | 20W    | 230V     |
| 10 067 04 | Pipeheat Plug In | 4m     | 40W    | 230V     |
| 10 067 06 | Pipeheat Plug In | 6m     | 60W    | 230V     |
| 10 067 08 | Pipeheat Plug In | 8m     | 80W    | 230V     |
| 10 067 10 | Pipeheat Plug In | 10m    | 100W   | 230V     |
| 10 067 12 | Pipeheat Plug In | 12m    | 120W   | 230V     |
| 10 067 14 | Pipeheat Plug In | 14m    | 140W   | 230V     |
| 10 067 16 | Pipeheat Plug In | 16m    | 160W   | 230V     |
| 10 067 18 | Pipeheat Plug In | 19m    | 190W   | 230V     |
| 10 067 20 | Pipeheat Plug In | 22m    | 220W   | 230V     |
| 10 067 22 | Pipeheat Plug In | 25m    | 250W   | 230V     |

NB! Ved 0°C vil effekten være ca. 12W/m kabel.

10 353 92 Pakkboks 25/32mm for innvendig montasje i vannrør.

Varmekabelen leveres med påsatt tilledning (1,5m) og jordet støpsel. Varmekabelen skal kun benyttes til frostsikring av vannrør.

NB! Husk alltid å benytte jordfeilvern max. 30mA. Varmekabelen må ikke overdekkes av materiale som ikke tåler opp mot +65°C. Varmekabelen må ikke spenningssettes mens den er sammenrullet, pga. fare for overoppheting. Fast installasjon må utføres ihht gjeldende forskrifter og skal utføres av aut/reg elektroinstallatør.







**DEVI A/S**

DK · 7100 Vejle  
Phone +45 76 42 47 00  
Fax +45 76 42 47 03

**DEVI Electroheat Ltd.**

Bury St. Edmunds  
Suffolk IP30 9QS  
Phone 1359 24 24 00  
Fax 1359 24 25 25

**DEVI AB**

Box 2  
162 11 Vällingby  
Tel: 08-445 51 00,  
Fax: 08-445 51 19,  
[www.devi.se](http://www.devi.se)

**DEVI Comfort Heat UAB**

Laisvės pr. 123  
LT-06118 Vilnius  
Tel.: +370 5 2704 596  
Faksas: +370 5 2704 498  
[www.devi.lt](http://www.devi.lt)

**ДЕ-ВИ ЕООД**

ул. "21 ви век" N10  
София, 1700  
Тел.: 02 / 962 69 29  
[www.devi.com](http://www.devi.com)

**DEVI Deutschland GmbH**

Graf-Zeppelin-Str. 12  
24941 Flensburg  
Telefon: 0461-957120  
Telefax: 0461-99118

**DEVI s.r.o.**

Smetanovo nábřeží 12  
690 02 Břeclav  
Česká republika

Tel.: +420 519 322193  
Fax: +420 519 322585  
Internet: [www.devi.cz](http://www.devi.cz)  
E-mail: [ff@devi.cz](mailto:ff@devi.cz)

**DEVI s.r.o.**

Štefánikova 1089  
908 01 Kúty  
Slovenská republika

Tel.: +421 34 659 00 53  
Fax: +421 34 654 90 33  
Internet: [www.devi.sk](http://www.devi.sk)  
E-mail: [fg@devi.sk](mailto:fg@devi.sk)

**DEVI AS**

Rosenholmveien 4 B  
P.B 187 Holmlia  
1203 OSLO  
Tlf.: +47 23 16 92 40  
Fax: +47 23 16 92 41  
Internett: [www.devi.no](http://www.devi.no)  
E-mail: [mail@devi.no](mailto:mail@devi.no)

**DEVI A/S**

Bødkervej 8  
7100 Vejle

Tlf.: 75858585  
Web: [www.devi.dk](http://www.devi.dk)